Informacijska družba IS 2006 / Information Society IS 2006
9. mednarodna multi-konferenca / 9th International Multi-Conference
Vzgoja in izobraževanje v informacijski družbi / Education in Information Society
Ljubljana, Slovenija, 13.-14. oktober 2006

Bogastvo Evrope skozi projekte mednarodnega sodelovanja

The Riches of Europe through the International Projects

Mateja Žepič
Gimnazija Kranj,
mateja.zepic@guest.arnes.si

Povzetek

Mednarodno sodelovanje je ena od dejavnosti, ki motivirajo dijake za učinkovitejše in uspešnejše delo v šoli. Vključevanje v projekte pomeni nove izkušnje za šolo, učitelje, dijake in njihove starše. Od učitelja sicer zahteva dodatni napor in iznajdljivost, vendar pa s tem poveča motivacijo učencev, njihovo ustvarjalnost, komunikacijo, spoznajo pomen učenja tujih jezikov, znajo spretno reševati konfliktne situacije … V nadaljevanju bom predstavila primer praktičnega vključevanja v projekte mednarodnega sodelovanja na naši šoli.

Ključne besede*: mednarodno sodelovanje, projektno delo, timsko delo, internet*

SUMMARY

The international co-operation is one of the activities which motivate students for more efficient and successful work at school. Their task in such projects means new experiences for school as well as for teachers, students and their parents. On one hand it forces the teachers to include some extra effort and inventiveness, but on the other hand it increases students' motivation, their creativity, communication, they learn the significance of learning foreign languages, they are able to solve conflict situations. I will introduce the practical example of the activities with international co-operation at our school.

Key words*: international project, project work, team work, internet*

SPLETNI NASLOV PROJEKTA: *http://www.s-gim.kr.edus.si/projekti/comenius/testing/index.htm*

1. Uvod

V zadnjih letih pridobiva v šolah vse večjo ceno mednarodno sodelovanje, ki v šolsko prakso vnaša novosti in spremembe v načinu razmišljanja. V šolah še vedno iščemo načine, kako na najboljši način izkoristiti vse možnosti omrežja internet (svetovni splet, elektronska pošta, elektronske konference) ter kako motivirati dijake za učinkovito in uspešno delo v šoli. Ena od možnosti je vključevanje v mednarodne projekte. Le-ti praviloma potekajo preko omrežja internet. Projektno delo na internetu odpira neslutene razsežnosti uporabe storitev omrežja internet. Obenem predstavlja tudi popestritev in posodobitev pouka. Projektno delo nam namreč dokaže, da tisto, kar se naučijo dijaki v šoli, ni le za okras, temveč je zadeva lahko zelo zabavna.

2. Namen

Marsikdo se vpraša, zakaj bi se sploh vključeval v projekte mednarodnega sodelovanja, kajti to poleg že tako natrpanega urnika predstavlja le še dodatno delo. To je res, kljub temu pa obstaja še vedno mnogo prednosti in koristi za vse, ki so vključeni v projekt. [1] *Učitelji* s tem razvijajo nove spretnosti. Srečujejo se s kolegi iz različnih evropskih držav; s tem imajo vpogled v različne izobraževalne sisteme in učne metode. Poklicna srečanja pa potem prerastejo v dolgotrajna prijateljstva. Tudi *učenci* pridobivajo nove spretnosti, ki so pomembne v nadaljnjem zasebnem in poklicnem življenju (komuniciranje, predstavljanje, demonstriranje, odločanje, reševanje konfliktov, timsko delo, solidarnost …). Učijo se nove tuje jezike in utrjujejo tiste, ki so se jih že naučili. *Šole* imajo korist ob povečani motiviranosti učiteljev in učencev ter boljšemu uspehu šole. *Starši dijakov* pa skupaj z zanimanjem svojih otrok širijo obzorje in spoznavajo različne kulture, države in načine razmišljanja.

3. Kako začeti

Sodelovanje v evropskih projektih je pravzaprav preprosto opravilo, ki pa zahteva kar nekaj časa in energije. Vse, kar moramo narediti je, da najdemo idejo, partnerje in napišemo prijavnico. [3] Ideja je lahko karkoli iz našega šolskega ali vsakdanjega življenja, je neomejena. Napišemo kratek opis na papir tako, da si odgovorimo na pomembno vprašanje, kaj želimo s to idejo spremeniti, uresničiti (osebno in za šolo). Potem ugotovimo, kako bomo to aktivnost vključili v redne aktivnosti šole. Z idejo nato pregledamo, na kateri razpis se lahko prijavimo. Potem poiščemo partnerje iz držav članic Evropske unije. Načinov, kako najti partnerje, je več; uporabimo lahko baze podatkov, ki so namenjene iskanju novih partnerjev, lahko uporabimo partnerje, s katerimi smo že kdaj sodelovali v nekem drugem projektu, za pomoč lahko prosimo na nacionalnih agencijah, lahko se udeležimo pripravljalnih obiskov ali kontaktnih seminarjev. Še pred prijavo projekta je koristno dobro spoznati svoje partnerje. Vprašajmo se, kakšen bo njihov prispevek k projektu, ali so pripravljeni aktivno sodelovati …Še najbolj zahtevno delo pa je pisanje projekta. To morate obvezno narediti s svojimi partnerji skupaj. Napišite, kakšen je namen projekta, načrt dela in finančni plan. Čeprav je priprava projekta preprosta, pa je časovno zahtevnejša, zahteva veliko časa in natančnosti. [3] S projektom ne boste finančno obogateli, boste pa bogatejši za izkušnje.

Seveda pa je pri vsem tem treba imeti podporo s strani vodstva šole in celotnega kolektiva, kajti to je šolski projekt, ne projekt ene osebe. Kadar se pripravljamo za vstop v projekt preko interneta, moramo že vnaprej organizirati delo, ki zaradi tehničnih zahtev presega delo v običajnih projektih. Zato je priporočljivo organizirati učitelje in učence tako, da vsak udeleženec čim aktivneje sodeluje v projektu in prevzame svoj delež odgovornosti za uspeh, s čimer se poveča motivacija in občutek »pripadnosti« projektu. [2]

4. Delo v razredu

Gimnazija Kranj je vključena v Projekt Comenius – šolski projekti. Ti projekti so namenjeni spodbujanju evropskega sodelovanja med skupinami učencev in učiteljev iz različnih evropskih držav. To sodelovanje omogoča raziskovati dežele drug drugega, kulture in načine razmišljanja ter življenja, hkrati pa pripomore k boljšemu razumevanju in sprejemanju različnih kultur. (1) Ena učiteljica naše šole se je udeležila pripravljalnega sestanka v Španiji. Tam so skupaj izbrali tematiko »Prehrana našega mladostnika«. Končni izdelek bodo spletne strani. Skupni projekt so prijavile šole iz Španije (koordinatorka projekta), Slovenije, Italije, Nemčije in Romunije. Na naši šoli tim sestavljajo učitelji biologije, angleškega jezika in informatike. Ko smo izvedeli, da je ta projekt potrjen, smo takoj pričeli z delom. Najprej smo določili razred, v katerem bomo izpeljali projekt, določili cilje in naredili organizacijski načrt. Ta vsebuje časovno opredelitev (kdaj in koliko časa bomo obravnavali izbrano temo). Odločili smo se, da bodo dijaki izpeljali delo pri urah informatike (nenazadnje je to on-line projekt). Dijake smo najprej seznanili s konceptom mednarodnega projekta, jih motivirali s poznavanjem problematike, z iskanjem rešitev ob pomoči učitelja ter jih navajali na samostojno in timsko delo ter izdelavo določenih gradiv. Najprej so naredili predstavitev samega sebe (podatki o sebi ter opis njihove najljubše tradicionalne hrane) v programu Front Page. Na prvem projektnem srečanju smo sestavili anketo, namenjeno prehrani našega mladostnika. Njen cilj je pridobiti podatke o hrani in pijači, ki jo je vsak dijak v devetih dneh zaužil. Rezultati ankete in izkušnje šol partneric nam bodo pokazali, kako se lotiti vprašanja prehrane mladostnika. Ker pa je namen našega projekta tudi spoznavanje novih računalniških programov, so dijaki s pomočjo programa Hot Potatoes pripravili 5 nalog, ki se nanašajo na spoznavanje partnerskih šol in njihovih dijakov. Letos planiramo še snemanje kratkega video posnetka na tematiko zdrave prehrane. Pri vsem tem je zelo pomembna stalna komunikacija med vsemi partnerji. Naša Comenius skupina se vsak mesec srečuje preko omrežnega klepeta (chat-a). Zavedamo se, da ne bomo dosegli revolucionarnih rezultatov, vendar pa je pred nami še dve leti zanimivega dela.

Pri on-line projektu sta pomembna dva dela, vsebinski in tehnični. Čeprav sta oba pomembna za uspeh projekta za učence in učitelje, ki v projektu sodelujejo, je bistvenega pomena vsebinski del, v katerga sodelujoči vložijo svoja mnenja, spoznanja, znanje. Vsebina nastaja v razredu, pri delu učitelja z učenci ali samostojnem delu učencev samih. Na kakšen način bo učitelj izvedel projekt v razredu, je odvisno od teme projekta, starosti učencev, domiselnosti učitelja in tehničnih možnosti, ki jih ima na razpolago. Zato učitelj, ki sodeluje v on-line projektu, ne sme biti obremenjen s tehničnim delom, temveč mora usmeriti svojo pozornost v realizacijo projekta v razredu. [2]

5. Zaključek

Dijaki so v projektih, ki so potekali med poukom ali ob njem, presegli okvir učnega načrta. Postali so ambasadorji Slovenije. Navezali so stike z mladimi po svetu z namenom, da se bolje spoznajo, da vzpostavijo prijateljske odnose ter promovirajo našo državo. Ustvarjalnost, samostojnost, kreativnost in zagnanost so bili tisti vrelci, ki ne usahnejo niti po koncu projekta. Zaključijo se le posamezne faze, te pa so navdih za nove ideje, zamisli za načrtovanje novih projektov.

Literatura in viri

[1] COMENIUS 1: priročnik za šole (prevod in priredba Andreja Lenc, Eva Jurman, Maja Mihelič Debeljak), CMEPIUS: Ljubljana.

[2] JURIČIĆ, Đ., Napotki za vključevanje v projekte in internetu, Zavod RS za šolstvo: Ljubljana.

[3] MARINŠEK, R. : Predstavitev programa SOCRATES, CMEPIUS: Ljubljana.

Strokovni življenjepis

Mateja Žepič *je zaposlena na Gimnazija Kranj kot učiteljica premeta informatika. Sodeluje v mednarodnih projektih za izmenjavo dijakov ter s svojimi prispevki na državnih in mednarodnih konferencah. Vključuje se v številne domače in tuje projekte. Je mentorica številnim dijakom pri raziskovalnih nalogah.*